



## ÍNDEX

- >pag./02  
L'editorial  
Cartes al lector
- >pag./03  
Duatló de muntanya
- >pag./04  
Ple extraordinari i ple ordinari.
- >pag./05  
Acció contra la fam
- >pag./06  
Les cadets femení
- >pag./07  
Els alevins invencibles
- >pag./08  
La nostra cuina  
Calendari del pagès
- >pag./09  
Guàrdies  
Hilariencs
- >pag./10  
Crítiques de cinema i TV  
Programació de ràdio
- >pag./11  
Compro/Venc/Busco  
Agenda
- >pag./12  
L'entrevista

# ERC creu que CIU amaga el cap sota l'ala

Convergència no pensa que ERC dona una mala imatge al poble convocant el ple

<pag./ 4>



Ple de l'Ajuntament

GRÀFIQUES  
MONTSENY  
EMPRESA

Busquets i Punset, 22

Tel. 972 86 84 06  
Fax. 972 86 85 68

## >> esports

### Els alevins segueixen sense perdre cap partit

L'equip d'alevins del Sant Hilari - Font Vella segueix sense perdre cap partit després d' haber-ne disputat 8 en tota la temporada.

pag./7>

## AGRAÏMENT

•• Gràcies per l'espectacular rebuda que ha ofert el poble de Sant Hilari al segon número del **portaveu**. Aquest acolliment ajudarà que setmana rera setmana aquest informatiu es publiqui amb més força. També el meu agraïment a tots aquells que fan possible que aquest setmanari es pugui seguir imprimint.

Gràcies.

# L'editorial & Cartes del lector

&gt;&gt; opinió

**L**a clonació. Aquest últims dies hem sentit per la televisió que volen clonar als humans. És que ningú mai s'ha plantejat que pot passar si comencem a fer dobles de les persones? Imagineu-vos la situació. Aniràs pel carrer i trobaràs aquell amic teu que feia tant de temps que no veies i que anàveu junts a l'escola, tots els caps de setmana sorties de farra amb ell... Però quan el saludis no et reconeixerà, et dirà qui ets tu? Tu sorprès li diràs jo soc el teu amic aquell que... Però el que passarà és que serà el seu clon. Al final tots tindrem el nostre germà bessó.

**T**ambé a la llarga tots voldrem ser com la Judith Mascó o en Brat Pitt. Imagineu que a la llarga tothom podria arribar a ser igual i no ens podríem diferenciar. Val la pena evolucionar tant en la ciència si al final els únics que quedaran seran els homes perfectes que a través de la genètica hauran anat millorant perquè no tinguin cap mena d'error. Si algú de vosaltres heu llegit El Mundo Felç de l'Huxley us recordarà una mica aquesta situació. Hi havia aquells que eren perfectes que ja no necessitaven reproduir-se perquè la ciència ho feia tot. L'únic que tenien que fer era treballar i millorar, perquè a més mai es feien vells. Però hi havia una altre món on vivia la gent estranya, la gent que practicava el sexe per reproduir-se i disfrutava de la seva vida tenint tot tipus de vicis. També fa poc ens han mostrat unes imatges per la gran pantalla del que podria ser el futur científic. Matrix.

## www.robotica.com de Jordi Campeny

*Benvinguts a l'era de transició del contacte humà al contacte electrònic. Els aparells informàtics i el món de la robòtica estan substituint de manera progressiva però irremissible les activitats dutes a terme tradicionalment per l'home. I que ningú es pensi, en afirmar això, que estic en contra del progrés. Al contrari. Hi estic a favor. Perquè els avenços en tots els camps són la materialització de l'evolució cerebral humana. I crec en els avenços de la ment. El problema que hi veig és que s'ha donat un "excés evolutiu", tan mental com-conseqüent-material. Internet, per exemple. Sens dubte ha constituït el sorgiment d'una nova era. Però la força amb què ha sortit crec que s'està carregant hàbits i valors massa humans. Des de sempre, les tertúlies als cafès, les trobades amb amics... han constituït un focus important d'intercanvi d'idees i opinions. Permeteu-me que no em congratuli en passar per davant d'un "Guber cafè" de moda a les grans ciutats i comprovar que les tertúlies (que jo qualifico de modernistes) dels cafès s'han substituït per tertúlies "individu-màquina" (per individu entenem el membre articulat i amb funcions vitals que exposa les seves idees a la pantalla, no pas l'altre) I entendran que no m'emocioni el dia que davant la televisió, comprovo que ja estan al mercat els gossos-robot! Imploro a Nostre Senyor que no em faci passa el tràngol de caminar un dia per la Placeta i trobar-me un senyor-barra-senyora acompanyat d'un fidel gos-robot: una màquina inanimada, el millor amic de l'home. No seria com per tirar coets, francament. No és que no em negaran que els e-correu s'han apoderat de les cartes i les han deixades en un insípid segon-tecer pla. la gent navega més que mai (quin mareig...), i es submergeixen dia*

*rere dia, per les tèrboles aigües de les connexions informàtiques. Torno a insistir. No vull girar l'esquena al desenvolupament tecnològic en particular ni al progrés en general. Seria ridícul; seria com si, anys enrere els nostres avantpassats s'haguessin negat a la utilització del bolígraf en detriment del llapis.*

*Jo faig ús d'internet. Però quan és necessari; quan em resulta més efectiu, no més còmode. No podem pretendre que un ordinador, robot... dugui a terme activitats tan nostres com fer la compra, conèixer món, fer-nos tenir orgasmes... I dic orgasmes perquè l'última que n'he sentit dir al respecte és que existeixen uns "artilugis" en forma de membre viril, que es connecten a l'ordinador i permeten, per tant, "fer l'amor". més que fer l'amor, fer el ridícul. Ho deixo al seu parer: facin-se'n una imatge visual i jutgin vostès mateixos...*

*Per tant, faig des d'aquí una crida a les senyores, i alguns senyors, per persuadir-los de que s'hi neguin, en el cas que algú s'ho hagi plantejat. I si no ho han fet, doncs ja estan bé com estan. Els ho asseguro. No vull estendre'm. Acabaré brindant pel contacte carnal, pel contacte animal o humà; subtil o ferotge, perdurable o fugisser. Però humà. Impedim que l'exèrcit gris de la robòtica acabi amb nosaltres, oh humans mutants!*

*"Encavalcar-nos" al carruatge del procés és inevitable i, fins i tot, necessari. Fins aquí ho admito. Però que aquesta suposada necessitat passi per davant de les pràctiques essencials que ens ha brindat l'existència humana, ja discrepo. Semblarà una exageració. Potser ho és. Però temps al temps. Cada vegada es duen a terme més i més activitats gràcies a la informàtica i a la robòtica. Algunes són acceptables, però d'altres crec que condueixen inexorablement a la discrepància. Molts no estan d'acord amb*

*mi i potser aquesta divergència duria a una confrontació entre "progrés" i convencionals. Si per tenir aquestes opinions se'm titlla de convencional, doncs ho sóc. i amb el cap ben alt.*

*Que els "xats", "emilios", "uebs" i "modems" no ens facin desentendre de les pràctiques humanes que els nostres avantpassats ens han anat transmetent pels segles dels segles. En definitiva, que l'escriure no ens faci perdre el llegir.*

## L'altre cara de la realitat a Sant Hilari de joves independentistes

*Som un grup de joves independentistes del doble que volem, abans de res desvincular-nos de qualsevol grup polític o organització de cap tipus. Aquesta carta és una carta que va ser publicada el Punt Diari el dia 9 de novembre, signada per Carles Tarrés, secretari de les Nuevas Generaciones de Girona, la branca jove del PP, en la qual s'acusava als joves amb ideals independentistes de ser els principals instigadors dels actes vandàlics que s'estan succeint a Sant Hilari últimament. Volem que se sàpiga la veritat sobre les acusacions que ens imputa directament el Sr. Tarrés:*

*1.- La pallissa del vigilant de nit, company i conegut nostre, va ser dut a terme per joves que no es defineixen públicament per cap tipus de pensament ideològic concret.*

*2.- El tema de les "E" de les matrícules pintades amb esprai. No hi tenim cap relació, ja que nosaltres mateixos també n'hem estat víctimes, i no només això sinó també de ratllades i de robaris de petites peces de vehicle. Com pot comprovar, Sr. Tarrés, el fet de portar estelades al cotxe tampoc no ens salva.*

*3.- Els autors de l'incendi de la moto es van donar a conèixer i el valor d'aquesta va ser abonat.*

*Quin és, doncs, el motiu real que motiva a Carles Tarrés a fer aquestes declaracions sense fonament? Sens dubte "ha pixat fora de test". Tot plegat ens porta a pensar que aquest senyor té algun tipus de lligam familiar a defensar o bé que està d'acord amb les idees ultra-nazi - feixistes d'aquests "skin heads" (tot i tenir un historial de denúncies i sancions) que tant defensa. Persones que tenen com a únic objectiu la violència gratuïta, el racisme i la provocació mitjançant emblemes feixistes i espanyolistes.*

*Resulta increïble irònic que el títol de la seva carta fos La realitat a Sant Hilari, tenint en compte que la realitat no es correspon en absolut amb aquesta colla d'acusacions sense sentit que al poble han estat vistes om el que són realment: mentides.*

**SENYOR TARRÉS, UN COP MÉS HA DEMOSTRAT, DES DE LA DRETA SER UN ZERO A L'ESQUERRA.**

## Agraïment CEIP Guillerries de Rosa Gravalosa

*Des del centre que dirigeixo vull donar les gràcies de part dels alumnes, mestres i pares per la sensibilitat, solidaritat i generositat que han mostrat des del primer moment moltes persones, entitats i comerços del poble pels fets que van tenir lloc el passat dia 1 de novembre a la nostra escola.*

*Aquestes actituds la de la majoria de gent del poble han fet que hàgim pogut tornar a la normalitat el més aviat possible amb ànims de continuar treballant pels nostres nens i nenes en els quals creiem, per sobre de totes les bretolades que puguin fer només uns quants.*

*Gràcies un cop més, molt sincerament.*

### portaveu

D.L: Gi - 979 - 2000  
Direcció: Sandra Torras  
Disseny Gràfic: Montse Puig  
Impremta: Impressors  
Montseny

Pots enviar-nos el teu comentari a través de:



e-correu  
portaveu@hotmail.com



fax  
972 87 22 34



carta  
Plça. Gravalosa, 13

**El Portaveu** agraeix les cartes dels seus lectors. Aquest setmanari es reserva el dret de resumir les cartes segons l'espai. No s'emetran aquells escrits que puguin ferir la sensibilitat de les persones.

**El Portaveu** expressa la seva opinió únicament en els editorials. Les cartes dels lectors exposen l'opinió dels seus autors.

## esports

&gt;&gt;tema d'interès

# El duatló de muntanya és un èxit de participació

Josep Permanyer finalitza la cursa en quarta posició en un temps d'una hora i 52 minuts

**Sandra Torras**

El duatló de muntanya que es va fer el diumenge 25 de novembre va ser un èxit ja que en total hi van participar 137 persones 14 de les quals eren noies, però d'aquestes només van finalitzar la cursa 123. 9 dels concursants eren de Sant Hilari i d'aquests participants hi havia una noia.

El duatló es una prova on es convida a córrer i anar en bicicleta (en aquest cas les bicis tenien que ser de muntanya altres vegades són de carretera, tot depen del circuit que es proposa).

Aquesta cursa la va organitzar la entitat hilarienca Ça-Calm Exprés que durant tot l'any prepara activitats com aquesta. És la primera vegada que el duatló es celebra aquí a Sant Hilari però els organitzadors afirmen que tenen la intenció de fer-ho altre vegada. Aquest duatló va ser l'últim d'aquesta temporada.

La cursa que es va fer a Sant Hilari va consistir en primer

lloc fer 7 km a peu pel poble, després van anar durant 20 km en bicicleta passant per Puigderrajols, Vilabella, Mas Carbó i tornar al pavelló. Finalment la prova va acabar amb un circuit de 3 km a peu al voltant de la Font del Part.

El primer finalista va ser Sebastià Catllà de Manresa que va tardar una hora i 47 minuts. Immediatament, en quart lloc, va arribar el primer participant de Sant Hilari, Pep Permanyer, amb un temps d'una hora i 52 minuts i el novè lloc va ser per en Jaume Cardona de Sant Hilari.

La concursant femenina de Sant Hilari, Àngels Brugarola, va arribar segona de les noies en un temps de dues hores i 41 minuts.

L'únic incident que hi va haver durant tot el duatló va ser que una de les participants es va trencar la clavícula a causa d'una caiguda.

El mateix diumenge també es va realitzar el duatló infantil que va tenir una participació de dotze persones,



Joan Arteaga arribant al final de la cursa

la meitat dels quals eren de Sant Hilari.

Els concursants van afirmar que estaven molt contents amb el circuit que els hi van preparar però van voler destacar la duresa que van trobar en terreny ja que hi havia molts desnivells.

## "Acuitacantar 1" escollit millor disc.

Dimarts 18 de setembre del 2001, es van atorgar a la seu de l'SGAE de Barcelona els premis "Disc català de l'any 2000" que convoca cada any Ràdio 4 amb la presència de nombroses personalitats del món de la ràdio i de la música com Joan Manel Serrat, Toti Soler, etc. El guanyador del premi millor disc de l'any va ser el disc "Llençat" de La'x'n Busto. Dins l'apartat de millor disc infantil, va resultar guanyador per unanimitat del jurat el disc "Acuitacantar 1" que conté dues cantates: "El follet valent" de Clara Ripoll, Rosa Nogué i Núria Joanet i la cantata "Rebel·lió a la cuina", text i música d'Antoni Miralpeix. Segons el jurat, aquests premis volen "reconèixer una feina feta amb rigor i entusiasme i estimular la creativitat." Aquest últim criteri va prevaldre especialment en l'apartat infantil on el que es va reconèixer un treball amb finalitats artístiques i no pas comercials.



**Roba i accessoris per a la mainada**  
Plaça Gravalosa, 19  
Tel/Fax: 972 86 96 16



**CARMENCULLELL**  
Crta./ Arbúcies, 56  
972 86 89 11

## BOTIGUES ROSSELL

OFERTES VÁLIDES FINS AL 16 DE DESEMBRE



6.495 PTS.  
39,04 €



5.995 PTS.  
COTXET AMB SUSPENSÓ. 36,03 €



3.995 PTS. 24,01 €



6.495 PTS.  
39,04 €



5.995 PTS.  
36,03 €



PASSEU A RECOLLIR  
A LES NOSTRES BOTIGUES  
GENERAL DE JOGUINES.

Plaça Gravalosa, 15 Tlf. 972 86 80 79

salud

&gt;&gt;tema d'interés

## ERC creu que CIU no els vol informar

CiU pensa que ERC només convoca plens extraordinari per sortir als mitjans de comunicació



Tres regidors de CIU el dia del ple

### Sandra Torras

El grup municipal d'ERC després dels actes vandàlics perpetuats el passat dia 31 d'octubre al col·legi de Les Guilleries va presentar una proposta d'acord a l'ajuntament de Sant Hilari per convocar un ple extraordinari. Aquest ple es va celebrar el passat dijous 22 de novembre. ERC demanava al batlle, Robert Fauria, explicacions sobre les actuacions policials que s'han fet per saber qui/ns van ser els autors de les destrosses del col·legi de Les Guilleries. El Grup a l'oposició, a la proposta d'acord,

també deia que s'havia de crear una comissió de treball per tractar el tema de la seguretat ciutadana a la qual hi hauria els dos grups municipals i algunes entitats com bombers i policia municipal. Davant d'aquestes propostes el batlle va respondre que creia que el grup d'ERC només havia actuat d'aquella manera per cridar l'atenció dels mitjans de comunicació i això simplement provocava que es donés una mala imatge del poble. També va dir que si fins ara no s'havia dit res sobre les investigacions del Col·legi Les Guilleries

era perquè el cas encara era obert i si es divulgava algun tipus d'informació això podria dificultar els resultats. L'Ajuntament va afirmar que sempre que havia passat alguna cosa a Sant Hilari hi havia hagut contacte directe amb el cos dels Mossos d'Esquadra, tan ells com la policia local i va afegir que ells també estaven preocupats perquè les coses es solucionin.

ERC també va acusar l'alcalde de no voler parlar amb la gent ja que en els plens no permetia precís i preguntes i va titllar les seves accions: "Amagueu el cap sota l'ala". Ramon Verdolet, regidor del grup d'ERC va recordar al batlle que al principi de la legislatura ja havia proposat crear una comissió de seguretat per anar en contra les drogues. Davant d'aquestes declaracions Fauria va afirmar que s'estava treballant en una comissió social on hi haurà metges, farmacèutics, entre d'altres professionals. Aquesta comissió tractarà diferents temes com les drogues, la immigració... tot i que segons l'alcalde l'ajuntament no té competències en el tema de les drogues i ells l'únic que poden fer és avisar a la policia local perquè intimidi.

ERC també va proposar augmentar el nombre de vigilants que hi ha al poble i crear un local de seguretat.

Ple ordinari.

En el ple ordinari es va aprovar els projectes de serveis urbanístics dels carrers General Prim, Frances Carbó i Sant Miquel i el Nen Jesús de Praga. La votació va resultar d'11 vots a favor.

També es va provar per 6 vots a favor (CIU) i 5 encontre (ERC) l'expedient de la modificació pressupostaria de l'any 2001. Es va descriure els suplementos i transferències de crèdit i es va explicar que els diners que faltaven per cobrir les despeses es finançarien d'on s'havien obtingut més ingressos (Festa Major), de la transferència d'altres partides de despeses (Local Casal Avis) i la major part del Romanent líquid de tresoreria. El total a

finançar era de quasi trenta milions de pessetes.

També es va aprovar que la residència per la gent gran i centre de dia pogués rebre financiació, a través del departament de Benestar Social, per aquelles persones que no s'ho poden pagar. ERC, tot i estar a favor, va recordar a l'alcalde que ells també havien de col·laborar a les decisions que es prenesin de la residència.

Finalment també es va aprovar el projecte 2001 d'ampliació de l'edifici existent del Centre d'Atenció Primària.

Per últim es va fer una primera aprovació del pla especial d'ordenació de l'àrea del camp de tir on la cadena SERHS té pensat fer hotel.

**SNACK - BAR  
L'ISARD**

C/ Tarragona, 24  
Tel. 972 86 96 09

Quan acabis de treballar vina a berenar. Però si encara tens més gana menja el sopar cassolà que l'Isabel et cuinarà.

**BAR  
TORRENT**  
Francisco Rojas Anton

PER CADA POLLASTRE A  
L'AST QUE T'EMPORTIS  
ET REGALEM  
UNA AMPOLLA DE VI O  
UNA COCA-COLA

Ctra. Arbúcies, 20  
Tel. 972/87 23 29

MOTOS

**Malet, S.L.**

Josep Malet Torrent  
Venda i reparació de MOTOS-BICICLETES  
Maquinària Agrícola, Forestal i Jardí  
C/ Joan Serras, 5-B tel: 972 86 90 38

## cultura

&gt;&gt;tema d'interés

# Actualment unes 800.000 milions de persones estan patint gana al món

*Acció contra la fam* presenta la seva ONG juntament amb una exposició

**Sandra Torras**

*Acció contra la fam* dissabte va presentar la seva ONG a la Casa de la Cultura ja que el mateix dia també s'exposàvem moltes de les imatges que ells han recollit. L'acte el va dur a terme la Carme Roure, cooperant d'aquesta entitat i filla de Sant Hilari i agustí Bonet, membre a Barcelona de la mateixa ONG.

Segons va explicar Roure aquesta organització té una carta de principis els quals la defineixen. Aquests principis són la independència dels interessos dels governs, la neutralitat política i religiosament parlant. No es permet la discriminació dels Drets Humans. Hi ha un accés lliure i directe a les víctimes, professionalitat i transparència.

*Acció contra la fam* està especialitzada en quatre àmbits diferents: salut (vacunació, formació...), Aigua i sanejament (canalització), seguretat, alimentació i nutrició. Aquest

últim és el més important ja que organitzen programes d'urgència dirigits als països sense menjar com ara Afganistan tot i que encara no han aconseguit entrar. També hi han les emergències silencioses, són aquells països que tenen moltes manques de vitamines, calç i això provoquen malalties.

Segons va explicar Roure, l'OMS (organització mundial de la Salut) volia baixar a la meitat la població que pateixen gana (vuit-cents mil milions de persones) però no ho han aconseguit i han hagut de posposar la reunió que s'havia de fer perquè no han aconseguit l'objectiu.

Aquesta ONG quan actua en un país intenta conèixer la població i així saber quines són les seves necessitats i prioritats perquè cada cultura té les seves. L'acte va acabar a la sala d'exposicions on es podien veure les imatges de la fam mundial.



Una de les imatges de l'exposició

ELL I ELLA  
PERRUQUERIA  
**JOSMAY**  
Vols sentir-te rebel, vols canviar el teu estil.  
A la peluqueria JOSMAY t'aconsejllaran i et donaran una nova imatge. Vine!

**POSA'T SANT HILARI A LA BUTXACA!**

SANT HILARI SACALM

LA TEVA TARGETA DE CRÈDIT / DÈBIT  
AMB DENOMINACIÓ D'ORIGEN  
PER OPERAR ARREU DEL MÓN.

**VINE A BUSCAR-LA I ET REGALAREM ELS PRIMERS 100 PUNTS ESTRELLA\***  
\* Al realitzar una operació en comerços.

C/J.Ximeno 6, Tel. 972 86 80 23 / 972 86 84 87- Fax. 972 86 96 83

**HOMS**  
QUEVIURES  
CANSALADERIA

**OFERTA**  
GAMBA  
GROSSA: 1999  
BISBE: 890

**CRIA I ELABORACIÓ PRÒPIA**

C/ Joan Serras, 1  
Tel 972 86 82 92  
17403 Sant Hilari Sacalm

**Flors i regals  
Sant Hilari**

C/ Vic, 20 Tel. 972 86 80 64

## Bàsquet

&gt;&gt; esports

el marcador &gt;

sènior masculí	
Sant Hilari C.B.	
Santa Susana	

sènior femení	
Sant Hilari C.B.	26
C.B Bescanó	79

junior masculí	
C.B Lloret	104
Sant Hilari C.B.	40

junior femení	
Sant Hilari C.B.	50
C.B Banyoles "B"	46

infantil femení	
Sant Hilari C.B.	2
C.B Amer Hipra	53

infantil masculí	
Sant Hilari C.B.	
Sant Josep Girona	

pre-infantil masculí	
Sant Hilari C.B.	
C.B Sant Narcís	

mini	
C.B Tordera	0
Sant Hilari C.B.	52

Classificació cadet femení

	Punts	PG	PP
01 C.B. Tordera	16	8	0
02 Immaculada Lloret	16	7	2
03 C.E Onyar	15	6	3
04 C.B Sant Hilari	15	6	3
05 C.E.E Montessori	15	6	3
06 C.B Riudarenes	14	6	2
07 F.C Sarria	14	6	2
08 C.E Santa Eugènia	13	4	5
09 Sant Gregori C.B.	13	4	5
10 C.B Escolàpies -Fiueres "A"	11	4	3
11 B.C Maçanet	10	3	4
12 U.A Tossa - Cuïta	10	2	4
13 B.C Maristes Girona "B"	09	2	6
14 C.B Amer	09	1	7

Classificació junior femení

	Punts	PG	PP
01 G.E.I.E.G "B"	12	6	0
02 C.B Olot "B"	12	5	2
03 C.B Banyoles "B"	10	2	4
04 C.B Sant Hilari	09	2	5
05 C.B Lloret	08	2	4

Cadets femení &gt;

## Un partit igualat entre les cadets del Sant Hilari i el Lloret "B"

36 - 39

C.B Sant Hilari - Immaculada Lloret



Partit de les cadets.

El partit entre els equips cadet femení del Sant Hilari i el Lloret "B" va estar molt igualat durant els dos primers quarts. Després del descans l'equip visitant va marxar en el marcador amb una diferència d'entre 5 i 10 punts. Això va obligar l'entrenadora, Laura Fàbregas, a canviar la defensa, i posar les seves jugadores en una zona que va donar bon resul-

tat. El Sant Hilari va remuntar, i fins i tot hagués pogut empatar el partit, però un triple fallat en els últims moments ho va impedir.

D'altra banda, l'equip infantil masculí va aconseguir una important victòria contra el Sant Josep Girona, equip filial del Casademont Girona.

L'equip júnior femení també va aconseguir la victòria, en

aquest cas contra el Banyoles "B", i cal destacar l'actuació de les dues jugadores cadet que van reforçar l'equip, la Neus i la Roser.

L'equip sènior no va disputar el seu partit per culpa d'un canvi d'horari, i això provocà que quan l'equip va arribar per disputar el matx, l'acta ja estava tancada.

Sandra Torras

INTERGAS  
EUROPA

JA SOM AQUÍ

Si esteu interessats amb el servei de gas canalitzat us preguem que truqueu al telèfon 972 86 96 08, per tal de facilitar-vos tota la informació necessària sobre instal·lació de gas i de calefacció.

Molt atentament,

OFICINA: INTERGAS EUROPA S.A.  
C/ Joan Serra nº 2  
17403 - Sant Hilari Sacalm

REPSOL GAS

# Futbol

>> esports

## el marcador >

**benjamí A**

Breda **1**

Sant Hilari-FontVella **5**

**benjamí B**

Sant Hilari-FontVella **8**

Breda **1**

**infantils**

Sant Hilari-FontVella

**Descans**

**cadets**

Sant Hilari-FontVella **7**

Sant Gibet **3**

**juvenils**

Sarria de Ter **2**

Sant Hilari-Font Vella **1**

**veterans**

Can Gibert **3**

Sant Hilari-FontVella **1**

**primer equip**

Santa Pau **1**

Sant Hilari-FontVella **2**

## alevins >

### Els alevins segueixen sense perdre cap partit.

	punts	PJ	PG	PE	PP
01 Sant Hilari -Font Vella	23	8	8	0	0
02 Farners C.E	21	8	7	0	1
03 Escola F.Vidrerenca	19	7	6	1	0
04 P. Bararc Lloret de Mar	18	8	6	0	2
05 Breda U.E	13	7	4	1	2
06 Riudarenes U.E	12	7	4	0	3
07 Tossa U.D	10	9	3	1	3
08 Ca l'Aguidó	10	7	3	1	4
09 Hotalric H.C	09	7	3	1	4
10 Cellerà C.F	08	7	2	0	3
11 Blanes C.D	07	8	2	2	4
12 Maçanet-La Fira C.F	06	7	2	0	5
13 Tordera C.F	04	7	1	1	0
14 Fogars de la Selva C.F	03	7	1	0	7

Maçanet : Sant Hilari - Font Vella

**3** : **5**



Foto dels alevins abans d'enfrontar-se al Maçanet.

La brillant trajectòria de l'equip aleví va continuar al camp del Maçanet, al aconseguir la 8ª victòria consecutiva. El partit no va ser tant bo com els anteriors, i el Sant Hilari no va poder desenvolupar el seu joc amb comoditat ja que l'equip rival va practicar un joc molt dur durant tot el matx. Aquesta victòria permet el Sant Hilari seguir a dalt de tot, amb fermes aspiracions de pujar de categoria, situació en la que també es troben el primer equip i el cadet.

Pel que fa al primer equip, va aconseguir una altra victòria, contra el Santa Pau i per 1 gol a 2. La victòria fou justa, ja que el Sant Hilari dominà tot el partit, i fins i tot hagués pogut ser més àmplia. El partit el sentencià el Sant Hilari en el minut 75, i el gol aconseguit en l'últim minut pel Santa Pau no va posar en perill la victòria. La setmana que ve l'equip es jugarà la segona plaça contra L'E.F. Garrotxa, en un partit important per seguir la línia ascendent mostrada darrerament.

## MULTIPREU & Guillerries

Vine a buscar a Multipreu Guillerries tots els objectes que necessitis per decorar la teva casa per les festes de Nadal



## La nostra cuina &gt; El calendari del pagès

&gt;&gt; curiositats

FITXA NÚM. **3**

**cuinera:**  
**Maria**  
**Royo**  
**Cegarra**

**PASTÍS DE FLAM**

ingredients per 8 pers:

400 grams de sucre.  
 7 ous  
 1/2 litre de llet  
 20 Galetes "Maria Dorada"  
 150 grams de ametlla capolada

**PREPARACIÓ**

Agafem una tartera de 24 CMT per el forn. Llavors posem una mica de sucre amb unes gotetes de llimona per fer el caramel. Mentrestant en un bol es remenen els set ous amb la clara, el sucre i la llet. Agafem les galetes que les haurem trossejat amb el minipimer i s'acaben de barrejar. Seguidament posem la barreja a la tartera on abans havíem fet el caramel. A continuació afegim la ametlla capolada en forma de pluja i acabem remonent amb una espàtula.

Superficialment es cou al "Bany maria" a 180º al forn. Es va tocant amb la mà fins que notem un tacte consistent. El deixarem refredar i llavors ho traurem del motllo donant-li la volta amb un plat a sota. I ja tenim el pastís de flam preparat per menjar.

**BON PROFIT!**

Si saps una recepta i vols que la gent la conegui truca al portaveu. 972 86 80 96

**STYL**  
**PERRUQUERIA**  
**DONA = HOME**  
 Tel. 972 868 270  
 Tarragona, 12 - Sant Hilari Sacalm

**És el seu Sant, Felicita'li!**

28 DIMECRES	Mansuet
29 DIJOUS	Sadurní
30 DIVENDRES	Andreu
01 DISSABTE	Eloi
02 DIUMENGE	Elisa i Bibiana
03 DILLUNS	Francesc Xavier
04 DIMARTS	Bàrbara

**Dites Populars**

- Novembre humit et farà ric.
- Pel desembre gelades i sopes escaldades.



surt/es pont



fases



setmana anterior

28 DIMECRES	6,54/4,24	Quart creixent	2.2
29 DIJOUS	6,55/4,23	Quart creixent	2.3
30 DIVENDRES	6,56/4,23	Lluna plena	4.7
01 DISSABTE	6,50/4,23	Lluna plena	4.7
02 DIUMENGE	6,57/4,23	Lluna plena	4.7
03 DILLUNS	6,58/4,22	Lluna plena	4.6
04 DIMARTS	6,59/4,22	Lluna plena	4.7

**Calendari fiscal**

- Durnat tot el mes de desembre es pot sol·licitar la renúncia a l'estimació objectiva per mòduls



Per subscriure't al nostre setmanari, has d'omplena aquesta butlleta i entregar-la en un punt de venda o després en posarem en contacte.

nom:.....cognoms:.....

direcció:.....C.P.:.....població:.....

telèfon:.....e-correu:.....

El preu de la subscripció és de 500 fins a finals d'aquest any. Per més informació telf: 972 86 80 96

**ÀNGELS SUY**  
SERVEIS D'ESTÈTICA

## • FACIALS:

TRACTAMENT ANTIARRUGUES, TRACTAMENT ANTIACNÈ, TRACTAMENT D'HIDRATACIÓ, TRACTAMENT DESENSIBILITZANT, AMB APARELL DE IONITZACIÓ

## • CORPORALS:

TRACTAMENT ANTIPOBESITAT I ANTICEL·LULITIS AMB APARELL DE TERMOLIPOLISIS, ALGOTERÀPIA, FANGOTERÀPIA, REAFIRMACIÓ, CRIOTERÀPIA...

## • MASSATGES:

QUIROMASSATGE, DRENATGE LINFÀTIC, SHIATSU.

## • TRACTAMENT D'INFRARROJOS PEL DOLOR (APARELL).

## • DEPILACIÓ A LA CERA.

## • DEPILACIÓ CERA FREDA D'UN SOL PAS.

## • DEPILACIÓ PROGRESIVA DEFINITIVA (APARELL).

## • PEELING CORPORAL.

## • TRACTAMENT DE MANS I PEUS.

## • MAQUILLATGE.

## • TINT I PERMANENT DE PESTANYES.

## • MICROPIGMENTACIÓ.

## • SOLARIUM TRIFACIAL.

EN CADA TRACTAMENT SEGUIM UN CONTROL  
 PERSONALITZAT AMB EXCLUSIVA DE  
 PRODUCTES BALNEOESTÈTICS.

C/ VERNÍS, 4 TEL. 972 87 23 56

JOIERIA I RELLOTJERIA

*J. Breix*

MÈS DE

50 ANYS

O  
F  
E  
R  
I  
N  
T

QUALITAT

I

BON PREU

TEL. 972 868057



# hilarieus > guàrdies

obsR < televisió > > informació

> Felicitats



**Guillem Vidal Pallerols**  
Va fer 4 anys el 25 de novembre.  
LA TEVA MARE I TOTA LA FAMÍLIA ET FELICITEN.

> Felicitats



**Roger Vidal Soler**  
Sant 22 .11. 01, et felicitem pares, la teva germana Ia i tota la família i amics. Per molts anys.

> Felicitats



**Albert**  
Felicitats en el dia del teu aniversari que serà aquest dissabte dia 1-12-01 de part dels teus amics de la feina.

> Noces



**21é aniversari Xavi Vilamala Montse Andreu**  
Felicitats dels vostres fills.

> Felicitats



**Andreu**  
Felicitats de la teva dona i les teves filles el dia del teu aniversari. 30-12-01

> Guàrdies mèdiques

	DILLUNS	DIMARTS	DIMECRES	DIJOUS	DIVENDRES	DISSABTE I	FESTIUS
Dr. Joan Castells	MATÍ	MATÍ	TARDA	MATÍ	MATÍ		
Dra. M <sup>a</sup> Rosa Gorgot	MATÍ	TARDA	MATÍ	MATÍ	MATÍ		<b>CONSULTES URGENTS</b> 11:00 i 18:00 h.
Dra. Rosa Ana Bas	TARDA	MATÍ	MATÍ	MATÍ	TARDA		<b>URGÈNCIES</b> durant les 24h. (trucar timbre)
Dr. Nabil Abu Hadwan	MATÍ	MATÍ	MATÍ	TARDA	MATÍ		

\*A partir de les 19:00 hores hi haurà atenció continuada. Les cures i injectables es faran a les 11 del matí. TEL: 972 87 22 02 o 972 87 22 03

> Guàrdies d'urbanos

	DILLUNS	DIMARTS	DIMECRES	DIJOUS	DIVENDRES	DISSABTE	DIUMENGE
24 HORES	ROMANÍ	JORDI	ROMANÍ	ANTONIO	JORDI	ANTONIO	ROMANÍ

\*De dilluns a dissabte de les 10 de la nit a les 6 del matí en Xavi. TEL: 972 86 81 23

> Guàrdies farmacèutiques

	DIMECRES	DIJOUS	DIVENDRES	DISSABTE	DIUMENGE	DILLUNS	DIMARTS
	MUNTALT	MUNTALT	MUNTALT	MUNTALT	MUNTALT	BROTO	BROTO

**vaga12**  
ESCOLA DE CONDUCCIÓ

**HORARI: de les 6 de la tarda a les 8'30 del vespre.**

**C/ Dr. Morales, 18  
Tel. 972 86 88 38**

**PERNILLS**  
pernills i botits

**Jordi Lafuente**  
Tel. 653 30 13 93

Josep Ximeno, 1  
17403 ST. HILARI SACALM

**FERRERIA**  
**CARDONA**

C/ Josep Ximeno, 13  
Tel. 972 86 91 45

12.995 €  
Estufa catalítica Athena 20

**ESTEL BLAU**  
Ropa per a la mainada

Tenim de la T - 0 a la T - 16:  
Pantalons, jersers, xandalls, pijames, mitjons ...  
Ara també podeu trobar xandalls des de 2.995 a 3.900

C/ Arbúcies nº 32

**Oferta: 166.500**

TOT EN MOBILIARI  
REHABILITACIÓ D'AMBIENTS

**Andreu s.l.**

C/ Arbúcies, 24 - 26  
Tel. 972 86 90 29  
Fax. 972 86 96 79

# cinema > televisió > Radio

>> temps lliure

## >> Crítica de cinema per pep



### Harry Potter...

Seria el mateix si es digués Jordi Pons?, doncs no. La polèmica aixecada pel doblatge de Harry Potter ha anat més enllà d'un simple problema d'idioma. L'oferta de la Conselleria de Cultura de la Generalitat de finançar el cost del doblatge, no ha propiciat que AOL Time Warner, representada per Warner-Sogefilms amb seu a Madrid, donés llum verda per doblar la pel·lícula al català. Sembla que haurem d'esperar un diumenge a la tarda a TV3, d'aquí dos o tres anys, per sentir un nen que es diu Harry parlar en català. Defensem la versió original del so a les pel·lícules, la subtitulació com a un últim recurs, però la gran majoria del públic no estem preparats per digerir la totalitat de l'argument en una llengua que no es la nostra. La veu del actor es una part fonamental per a la caracterització del personatge, el doblatge vol dir que aquests sentiments són expressats per boca d'un altre, en un context

que ni de bon tros es el mateix. Prefereixo perdrem alguns details de l'argument que veure una pel·lícula subtitulada. L'era digital permetrà molts avantatges, a més de la millora d'imatge i reducció d'espai, permetrà fer la distribució d'una mateixa còpia en varis idiomes. Les sales podran programar les projeccions en diferents horaris i idiomes. M'agradaria en un futur poder accedir a una sala amb uns auriculars, connectar-los al reposa braços de la butaca i seleccionar l'idioma que vulguem, sacrificant l'increïble so que ofereixen algunes sales, però evitant sentir el rosec de xiclets, trituració de crispetes, mòbils i l'"enteradillo" de torn que ja ha vist la pel·lícula i procura fer-te saber, sense voler, què es el que ens espera. Harry Potter y la Piedra Filosofal, doncs la comentarem quan en Harry ens parli per boca d'un espavilat soci del Club Supe3.

## >> Crítica de TV per barto

### El Vagabundo

L'altre dia fent zàpping com de costum, pel Canal Satélite Digital vaig sintonitzar "La Otra", que és com el Canal 33 però de Telemadrid. En fi, en aquesta cadena hi ha un programa que es diu "El Vagabundo", presentat per Jesús Quintero, un personatge que porta bastants anys especialitzat en el món de l'entrevista, recordeu aquell programa que crec que es deia "Cuerda de presos", doncs també el presentava ell a Antena 3. Total que fent zàpping vaig enganxar el final d'una d'aquestes entrevistes que fa en Jesús Quintero i que aquella setmana entrevistava a Santiago Carrillo. En fi, que acabava l'entrevista, fos a negre, jo ja pensava que s'havia acabat el programa i apareix un rètol que diu: "Homenaje a Fellini", vaig pensar que estaria bé la propera entrevista i que segurament seria a algun director de cinema o actor o alguna cosa així, m'espero i

quina va ser la meva sorpresa al veure que l'entrevista la feia als dos personatges més "freaks" dels últims temps, eren el Cuñao i el Risitas, sense cap mena de dubte la millor entrevista que he vist mai, més que res perquè Jesús Quintero no va fer cap pregunta, eren ells dos, rient i explicant acudits amb una boca de pam, el cuñao a causa del riure que feia es va aixecar i va dir, "... me voy que me meo... cuñaooooo...!!!!", total que es va aixecar i se'n va anar del plató amb la cara de sorpresa de Jesús Quintero i el Cuñao, Tota l'entrevista igual, bé entrevista, monòleg a tres. Acudits i més acudits sense cap gràcia però que per la situació has de riure. Situació surrealista com n'hi ha poques, 20 minuts que no tenen preu, una mena de "Humor se escribe con H", però sense res, només la paraula. Araestic veient que l'estant tornant a emetre algun que altre dia, us ho recomano de veritat.

### Programació de Ràdio Sant Hilari

Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres	Dissabte	Diumenge
Programació automatitzada.	de 18 a 20h. "Radiofòrmula"	de 18 a 20h. "Ràdio Fòrmula"	de 16 a 21h. "Música a la carta, èxits 70/80/90"	de 17 a 19h. "Ràdio Fòrmula"	de 17 a 18h. "Ràdiofòrmula"	Programació automatitzada.
	de 20 a 21h. "Walk on Down"	de 20 a 21h. "Danger of de Dark"	de 23 a 00h. "De 33 a 45"	de 21 a 23h. "Always Music Friend"	de 18 a 20h. "80's - 90's"	
	de 21 a 23h. "A les 9 a casa"	de 21 a 23h. "Anticomercial"		de 23 a 00h. "Odisea in the word"	de 21 a 22h. "Independent"	
					de 22 a 23h. "Fear of the Dark"	

### >> Fe d'Errates

Marcador.: Sant Hilari - Font Velia contra l'Arbúcies resultat, 4 - 1 i no 3 - 0. Pag 7

COMERCIAL  
& MÁIQUEZ

PRODUCTES QUÍMICS  
Cel·lulosa i teles abrasives

C/ Tres Creus, 19  
Tel: 972 86 95 79



CASA FAURIA  
Jacinta Capdevila  
Llinàs

Libreria  
&  
Papereria



ANNA DURAN FUGUET  
C/ Vic, 3 972 868114

# Compra-venta-busco

&gt;&gt; store &amp; agenda

## > Venta

••Venc CD pel cotxe.  
Amb carregador de 12  
compactes  
Raó: 659 44 64 69

••Venc esquís en bon  
estat  
Raó: 686 92 57 90

••Venc botes d'esquiar  
per a principiants. Talla  
petita.  
Raó: 972 86 80 96

••Es venen dues estufes  
de gasoil  
Raó: Miquel 972 87 21 93  
649 72 93 37

## > Busco

••Busco fotografies o  
postals antigues de les  
fonts de Sant Hilari  
Raó: Joan 649 43 75 30

••Auxiliar de geriatría  
busca feina per cuidar  
gent gran  
Raó: 972869281

## > Lloguer

••Local per llogar.  
Plaça General  
Moragas.  
Raó: 972 87 21 54

**Si estas interessat en vendre el cotxe  
per comprar-te'n un de nou.**

**Si busques una masia per anar passar  
un cap de setmana.**

**Si llogues un pis.**

**Si vols comprar una casa al centre del  
poble o bé t'agradaria més a les afo-  
res.**

**POSA'T EN CONTACTE AMB EL  
portaveu I ANUNCIA'T.**

**TEL. 972 86 80 96**

## >> agenda

### > activitats

•• Dissabte, 1.- Festa del Casal x Joves. A partir de les 4 de la tarda, es podrà participar en diferents tallers com el de funky, malabars... i en els campionats de scalètric, dards... Si participes en qualsevol d'aquestes activitats entraràs en el sorteig de diferents regals (esquiades, internet gratuït, entre d'altres coses).

A la nit la festa continua. A partir de dos quarts de dotze, actuació dels dos grups de rock ràpid Blamed i Béquer. Per finalitzar la festa hi haurà dj's locals.

•• Dissabte, 1.- Dia Mundial contra la SIDA. Al Casal x Joves hi haurà durant la tarda i nit una carpa on es podrà obtenir informació sobre aquest tema. Durant tot al dia a diferents punts del poble hi hauran guardioles on qui vulgui podrà fer un donatiu per enviar a la Marató de TV3.

### > exposicions

•• Del 24 de novembre al 9 de desembre, Exposició *El batec del món*. De dos quarts de cinc a les o de la tarda a la Casa de la Cultura.

•• Exposicions de diferents autors joves i de Sant Hilari en el Casal x Joves. Horari de dilluns a dissabte de sis a vuit del vespre

### > curssets

•• **CURS DE FUNKY**, dissabtes de dos quarts de dotze a una o bé de cinc a dos quarts de set al Casal x Joves. Professora: Sílvia Córdova.

•• **CURS DE PÀGINES WEB**, dimecres de dos quarts de cinc a les sis de la tarda al Casal x Joves. Professor: Joan Escolar

•• **CURS DE DJ'S**, divendres de deu a dotze del vespre i dissabtes de cinc a set de la tarda. Professors: Trini i Albert Colomer.

•• **CURS DE GRALLA**, divendres. Horari per concretar. Professors: Cristina Villacrosa i Francesc Ramon.



VILABELLA

Corredor d'assegurances

Assessoria d'empreses



Col·laboradors a  
Sant Hilari

Tel. 972 86 81 82  
Dr. Morales, 4

Fax. 972 86 84 72  
(Girona)



PAGESPETIT  
CARNISSERIA · XARCUTERIA

Carns i embo-  
tits SELECTES

CARNISSERIA BELMOUDEN  
C/ BONAVISTA Nº 2

Ofereix als seus clients:

-Bistec de cap de mor a 1.200 ptes/kg

-Bistec a 1.000 ptes/kg

-Vedella de rostir a 1.100 ptes/kg

-També hi trobarà xai, pollastre, conill ...  
amb aquests immillorables preus.

A més, trobarà els autèntics productes  
orientals com els *pinxos moruns*.

# Ricard Madrià >> l'entrevista



## • professor

**En Ricard Madrià té 43 anys, va néixer a Cassà de la Selva. Està casat amb la Núria Guillerries i té dos fills, la Laura i en Vidal de 12 i 8 anys respectivament. Actualment és el director de l'IES a Sant Hilari des de l'any 1998 però va arribar al nostre poble perquè li van oferir una plaça al col·legi Dr. Morales (ara col·legi Les Guillerries) i recorda que va venir per la carretera de Santa Coloma de Farners. En Ricard confessa que li agrada molt viure a Sant Hilari.**

**Portaveu>Per què creu que la joventut es comporta de manera violenta?**

**Ricard Madrià>** Crec que no és un problema d'ara, això ha passat sempre. Potser ara s'ha pronunciat perquè el grup familiar s'ha desmembrat. Ara els pares treballen tots dos. Els "nanos" corren tots pel carrer i no tenen una referència familiar. Això provoca que la família no faci la feina de controlar als seus membres. Ara tothom fa el que li dóna la gana. Els nens/es quan arriben a casa no troben a ningú i tornen a marxar. Potser el que cal plantejar-se és que als catorze anys tinguin l'opció d'anar a treballar perquè a l'escola no troben cap mena de motivació. Aquesta edat és estranya perquè la llei els considera petits, en canvi la societat, per tradició, els considera gairebé adults.

**Portaveu>Quines són les idees que tenen els nois/es avui?**

**R.M.>** Ara els joves només tenen la idea de consumir perquè és el que la societat els hi ha mostrat. Aquesta edat tots volen entrar en un grup i començar a fumar, beure cervesa... Però això sempre ha passat.

**Portaveu>Creu que a Sant Hilari s'han creat diferents bandes?**

**R.M.>** Són bandes eventuais, no són organitzades. Això passa quan la societat exclou a una sèrie d'individus els quals comparteixen unes emocions encontre del sistema.

**Portaveu>Hi ha racisme a l'IES?**

**R.M.>** Hi ha racisme al poble, hi ha racisme a Catalunya i hi ha racisme a tot arreu. El racisme neix quan creuen que una persona pot ser una amenaça per la seva estabilitat, seguretat, quan hi ha competència. Quan una persona es sent inferior a un altre llavors es crea el racisme. Si Michael Jordan no fos el jugador

més bo de la NBA la gent només el veuria com un negre més. A tothom li agradaria ser com ell. Potser ajudaria que es frenes la sensació de proteccionisme envers a l'immigrant.

**Portaveu>Què en pensa del nou casal per joves?**

**R.M.>** En Aquest casal s'ha de crear una tipologia de gent que seran els que se'l quedaran. De moment sembla que el que té més èxit és la Play-stacion. Però fixa't que per distreure'ls els hi donen una cosa per consumir, doncs ja serveix perquè així ja tenen un lloc on estar. Però la família no pot oblidar que a aquests nois/es han de donar-los unes obligacions com anar a buscar el germà petit... Crec que està molt bé això del casal per joves però caldrà veure cap on anirà. Tot i que penso que caldria ampliar l'horari perquè és molt curt.

**Sandra Torras.**

**VILEDA**  
+ 50 ml. DE FRANÇ  
189  
1,14€

**POLY SWING**  
Gel 150 ml.  
+ 50 ml. DE FRANÇ  
355  
2,13€

**TULIPAN NEGRO**  
Desodorant stick 75 ml. clàssic  
+ Roll-on DE REGAL  
289  
1,74€

**LICOR DEL POLO**  
desodorant 2 en 1  
255  
1,53€

**CONEJO**  
Lleixiu 2 l.  
-Val de 30 ptes.  
DESCOMPTADES  
EN EL PREU  
139  
0,84€

**FINOSEDIL**  
Detergent a mà o a màquina 1l.  
+ Crema de mans  
DE FRANÇ  
259  
1,56€

**DIS PUNT**